



Allmänna köpvillkor | Juridisk information | Eurowings

Version: 20.04.2022

De Allmänna köpvillkoren (pdf-filformat) kan laddas ned här. Du kan öppna filen med hjälp av Acrobat Reader.

Allmänna köpvillkor

1. Omfattning

Dessa Allmänna köpvillkor reglerar de grundläggande rättsliga relationerna mellan leverantören och Eurowings Aviation GmbH ("EWA") samt alla Eurowings intressebolag, för alla beställda varor, arbeten och tjänster. Dessa villkor kan komma att kompletteras av ytterligare avtal som omfattar specifika beställningar. Alla ändringar och tillägg till dessa ska vara skriftliga för att vara giltiga. Motstridiga allmänna affärsvillkor ska inte gälla, även om de inte uttryckligen avvisas i ett specifikt fall.

2. Beställning och orderbekräftelse

2.1 EWA kan när som helst återkalla sin beställning innan leverantörens skriftliga orderbekräftelse har mottagits. Beställningar ska bekräftas inom två veckor efter mottagandet.

2.2 Om orderbekräftelsen skulle avvika från beställningen, är EWA bundet till den förra endast om EWA godkänner avvikelsen. EWA:s godkännande av leveranser eller tjänster och betalningar utgör inte heller något samtycke från EWA:s sida.

3. Leveranser, leveransdatum och bristande uppfyllelse

3.1 De avtalsenliga leveranserna ska ske till den plats som EWA har angivit.

3.2 Leveransdatum och uppgifter om leveranstider är bindande. Att leveransdatumet eller leveranstiden hålls beror i avgörande grad på att varorna tas emot på leveransadressen. Om avtalstjänsten omfattar tillverkning, uppförande eller montering av ett uppdrag, är mottagandet av detta av avgörande betydelse. Leverantören ska omedelbart meddela EWA om varje förutsebar försening av leveranserna. Delvisa leveranser och förtida leveranser ska granskas i förväg av EWA.

3.3 Om leverantören inte skulle uppfylla sina skyldigheter, har EWA alla rättigheter enligt lagenligt stadgade bestämmelser. Om leverantören misslyckas med att hålla ett avtalat leveransdatum, ska denne betala beställaren ett avtalsvite på 0,2 procent

av nettobeställningssumman, dock högst 5,0 procent av denna, för varje arbetsdag som leveransdatumet överskridits av skäl som beror på leverantören. Det är inte uteslutet att kunden kommer att ställa anspråk som sträcker sig längre än så; det förverkade avtalsvitet ska kvittas mot kundens vidare anspråk på ersättning. EWA förbehåller sig rätten att kräva avtalsviten fram till den slutliga betalningen.

4. Emballage och transport

4.1 Leverantören ansvarar för att emballaget är korrekt, med hänsyn till den aktuella typen av försändelse, och bär bevisbördan för detta.

4.2 Leveranssedlar ska fästas på förpackningens utsida och ska innehålla beställningsnummer, artikelbeteckning med artikelnummer, leveranskvantitet och eventuella anmärkningar om delleveranser. Leveranser som består av flera delar eller förpackningar ska märkas, så att det framgår att de hör ihop.

4.3 Om inga andra arrangemang görs, ska fraktkostnaderna bäras av leverantören. Vid prissättning fritt fabrik eller fritt leverantörens försäljningslager ska frakten ske till lägsta möjliga kostnad i varje enskilt fall, för såvitt EWA inte har föreskrivit ett särskilt transportsätt. Leverantören ska stå för de extra kostnader som uppstår på grund av att expeditionsanvisningar inte följs.

4.4 Vid prissättningen fri mottagare får leverantören bestämma transportsättet. Tilläggskostnader för en eventuell påskyndad transport som är nödvändig för att hålla ett av leverantören bekräftat leveransdatum ska bäras av denne.

4.5 Transport av de varor som ska levereras sker på leverantörens risk. Det står leverantören fritt att ordna med försäkring.

5. Övergång av risk och äganderätt; upphovsrätt

5.1 Om den avtalade tjänsten omfattar tillverkning, uppställning eller montering av ett uppdrag, övergår risken vid mottagandet och, i fråga om levererade varor utan uppställning eller montering, vid mottagandet på det mottagningsställe som EWA har angivit.

5.2 Vid leverans respektive godkännande av den beställda varan eller det beställda arbetet ska EWA förvärva direkt äganderätt till detta.

5.3 När det gäller alla upphovsrättsligt skyddade tjänster ger leverantören EWA en exklusiv, fritt överlåtbar nyttjanderätt utan begränsningar i fråga om tid och plats för alla kända sorters användning. Ett fullständigt eller partiellt utnyttjande av

rättigheterna, även vid en senare tidpunkt, ska inte kräva något ytterligare samtycke från leverantören.

6. Defekter

6.1 EWA ska undersöka de levererade föremålen med avseende på patentfel inom två veckor efter mottagandet. EWA ska utan dröjsmål skriftligen underrätta leverantören om eventuella brister i leveransen så snart sådana konstateras enligt förutsättningarna för en normal affärsverksamhet. Leverantören ska i sådana fall avstå från att hävda att anmälan av brister har gjorts för sent.

6.2 EWA:s utfärdande av kvittenser och eventuella betalningar innebär inte att EWA skulle avstå från krav eller rättigheter. Eventuella garantianspråk ska vara intakta.

7. Priser, betalningar och kompensationer

7.1 De priser som anges i de olika beställningarna är exklusive moms. De är fasta priser och utesluter efterföljande anspråk. Eventuella ytterligare eller avvikande leveranser eller tjänster ersätts endast om ett tillägg har gjorts eller ett tilläggsavtal har ingåtts i förväg.

7.2 Innehållet i en faktura måste överensstämma med tillämpliga lagbestämmelser. För varje beställning ska en separat faktura upprättas. Fakturans valuta ska överensstämma med beställningens valuta. Fakturornas uppdelning ska spegla beställningens struktur. Fakturorna ska innehålla ordernummer och orderdatum som referens. Fakturaposterna ska innehålla referensnummer till

beställningens artiklar samt specifikation och kvantitet med styck- och artikelpris. Om det i undantagsfall inte finns någon beställning, ska åtminstone avdelning och beställarens namn vid EWA anges; faktureringen sker i sådana fall i euro. I händelse av bristande efterlevnad förbehåller sig EWA rätten att avvisa fakturan.

7.3 Som en allmän regel finns det två möjliga faktureringsprocesser (e-post eller pappersform). Endast en av dessa processer ska tillämpas åt gången.

7.3.1 För fakturering via e-post gäller följande:

- E-postmeddelandet får endast innehålla fakturor och bilagor som kommer att behandlas automatiskt. Systemet bortser från all ytterligare information som e-postmeddelandet kan innehålla.
- Fakturor och tillhörande bilagor får enbart sparas i pdf-format.
- Bifoga varje faktura och alla ytterligare bilagor separat.
- Ett e-postmeddelande kan innehålla flera fakturor.

- Storleken på ett e-postmeddelande är begränsad till 5 MB.
- Skicka inte fakturor via e-post och per post, och inte heller till mer än en postadress samtidigt.

Fakturorna skickas i ett enda exemplar till en av följande e-postadresser:

- Eurowings Aviation GmbH: invoice.aviation@eurowings.com
- Eurowings GmbH: invoice@eurowings.com
- Germanwings GmbH: invoice@germanwings.com
- Eurowings Europe GmbH: invoice.at@eurowings.com
- Eurowings Technik GmbH: invoice.ewt@eurowings.com
- Eurowings Digital GmbH: invoice.ewdigital@eurowings.com

7.3.2 För fakturering i pappersform gäller följande: Fakturor ska sändas i ett enstaka exemplar till en av följande adresser, beroende på vilket företag fakturan ska skickas till:

- Eurowings Aviation GmbH, Lindemannstr. 81, DE-44137 Dortmund
- Eurowings GmbH, Waldstr. 249, DE-51147 Köln
- Germanwings GmbH, Lindemannstr. 81, DE-44137 Dortmund
- Eurowings Europe GmbH, Obj. 680, Office Park 1, Bauteil 2, Top 09/01, AT-1300 Wien-Flughafen
- Eurowings Technik GmbH, Lindemannstr. 81, DE-44137 Dortmund
- Eurowings Digital GmbH, Postfach 10 03 10, DE-51303 Leverkusen

7.3.3 **Betalningar erläggs efter 60 dagar** utan avdrag. Dessa villkor börjar gälla så snart arbetet eller tjänsten har slutförts och den vederbörligen utfärdade fakturan har mottagits av EWA.

7.4 Fakturering ska som huvudregel ske efter utförandet av tjänsten och EWA:s godkännande eller klarering av leveransen.

7.5 Vid delleveranser som godkänts av EWA ska fakturan innehålla en anmärkning om detta.

7.6 Eventuella överenskomna förskottsbetalningar och tjänster som ska kvittas mot förskottsbetalningar ska markeras som sådana i fakturan.

7.7 Leverantören får utföra avräkningar enbart mot obestridda eller slutliga fordringar på EWA.

8. Garanti

8.1 Om inget annat avtal har ingåtts, ska lagens bestämmelser om garanti tillämpas med följande förbehåll: garantitiden ska börja löpa vid riskövergång (leverans eller

godkännande). Om leverantörens leveranser är insatsvaror för EWA:s arbete eller tjänster i förhållande till tredje part, ska garantitiden börja löpa vid leverans eller godkännande av EWA:s kund.

8.2 Garantitiden ska förlängas med den tid då det felaktiga arbetet eller den felaktiga tjänsten inte kan användas på avsett sätt.

8.3 I den mån det inom ramen för garantin finns en valfri rätt mellan olika former av efterföljande prestationer ska EWA kunna utöva denna valfria rätt.

9. Integritet, miljömässiga och sociala normer

9.1 Leverantören förbinder sig att följa lagens bestämmelser om bekämpning av korruption. Leverantören intygar särskilt att han eller hon ska avstå från att erbjuda, lova eller bevilja EWA:s anställda eller personer i deras närhet otillåtna fördelar. Samma förbud gäller för leverantörens anställda, ställföreträdare och andra tredje parter som agerar på leverantörens uppdrag.

9.2 I egenskap av ett socialt ansvarstagande företag, agerar EWA i enlighet med internationellt erkända miljönormer samt Internationella arbetsorganisationens grundläggande arbetsnormer enligt art. 2 i ILO:s deklaration av den 18 juni 1998 ("Grundläggande principer och rättigheter på arbetet") och förväntar sig att dess leverantörer gör detsamma.

9.3 Om EWA skulle fastställa att leverantören bryter mot någon av de normer som anges i punkt 9.1 eller 9.2, förbehåller sig EWA rätten att säga upp det avtal som ingåtts med denna leverantör, vid behov utan förvarning.

10. Ansvar

10.1 Leverantören är ansvarig i enlighet med lagstadgade bestämmelser. Leverantören ska särskilt vara ansvarig för alla skador/förluster, inklusive följd förluster, som EWA drabbas av på grund av en icke-överensstämmande leverans eller tjänst, såvida inte leverantören lägger fram bevis för att han inte är ansvarig för sådana skador/förluster.

10.2 Leverantören ska vid sina leveranser och tjänster följa erkänd teknik, erkända säkerhetsföreskrifter samt relevanta regler för olycksförebyggande, samt miljö- och arbetarskyddsregler. Om dessa bestämmelser inte följs, ska beställningen anses inte vara korrekt utförd. EWA kan kräva ersättning av leverantören för eventuella skador/förluster som uppstår på grund av detta.

11. Tredje parts rättigheter

11.1. Leverantören ska vara ansvarig för att säkerställa att det arbete eller de tjänster som utförs är fria från tredje parts rättigheter, såvida denne inte är oskyldig till överträdelserna av rättigheterna.

11.2. Vid varje överträdelse enligt 11.1 ska leverantören efter första skriftliga begäran befria EWA från alla skyldigheter som uppstår till följd av att en tjänst är associerad med sådana rättigheter som hävdas av tredje part, i synnerhet industriell äganderätt. Detsamma ska gälla för alla utländska upphovsrätter som leverantören kände till, eller på grund av grov vårdslöshet var omedveten om.

11.3. EWA ska utan dröjsmål underrätta leverantören om att sådana anspråk görs gällande mot leverantören. Leverantören ska stödja EWA i avvärjandet av sådana anspråk och ta på sig de kostnader som uppstår på grund av detta, särskilt rättegångs- och advokatkostnader. I den mån EWA behöver vidta åtgärder för att försvara sig rättsligt, har EWA rätt till förskottsbetalning av de beräknade försvarskostnaderna.

11.4. Om användningen av de tjänster som leverantören utfört är förbjuden enligt ett domstolsbeslut eller om en part anser att en stämning hotar på grund av ett intrång i upphovsrätten, ska leverantören vidta korrigerande åtgärder, såvida han inte är oskyldig till att intrånget har begåtts. Sådana korrigerande åtgärder kan bestå i att leverantören erhåller de omtvistade rättigheterna för EWA eller ändrar eller omförhandlar sina avtalstjänster på ett sätt som innebär att något intrång i upphovsrätten inte längre görs. Underlåtenhet att vidta korrigerande åtgärder eller bristande framgång som följer därav ska ge EWA rätt att häva avtalet.

12. Planer, register, ritningar

Alla utkast, ritningar och andra handlingar som ställs till förfogande ska förbli EWA:s egendom. De ska omedelbart återlämnas när beställningen är slutförd.

13. Sekretess och dataskydd

13.1. Alla avtals- och personuppgifter (oavsett om de är skriftliga, muntliga eller i någon annan form) omfattas av sekretess, dvs. även om de inte är märkta som sådana. Leverantören förbinder sig att behandla sådana uppgifter med sekretess, såvida de inte ändå är offentliga eller uttryckligen avsedda att offentliggöras eller senare lagenligt erhålls från tredje part utan något brott mot avtalsvillkoren. För

att konfidentiella uppgifter ska kunna lämnas vidare till tredje part krävs EWA:s samtycke. EWA har rätt att lämna ut konfidentiell information till företag som är anslutna till EWA enligt definitionen i § 15 ff. i den tyska aktiebolagslagen (AktG).

13.2. Bestämmelserna i lag och verksamhetsföreskrifter om dataskydd ska följas. Om leverantören har tillgång till personuppgifter som EWA är personuppgiftsansvarig för, får uppgifterna behandlas endast om det finns en rättslig grund för detta i enlighet med artikel 6 i den Europeiska dataskyddsförordningen (GDPR). Personuppgifterna kommer att behandlas uteslutande för att uppfylla de avtalsförpliktelser som följer av respektive beställning. Leverantören ska ålägga alla anställda och ställföreträdare som kommer i kontakt med den avtalsenliga tjänsten en motsvarande skyldighet och på begäran överlämna protokollet till EWA enligt sådan skyldighet. Leverantören ska vidta tekniska och organisatoriska åtgärder för att garantera, och för personuppgifter permanent säkerställa, en skyddsnivå som är lämplig i förhållande till risken. I den mån personuppgifter behandlas eller används på beställning ska parterna omgående ingå ett dataskyddsavtal i enlighet med bestämmelserna i artikel 28 GDPR.

13.3. Leverantören förbinder sig att iaktta sekretess i fråga om uppgifter som blivit kända för leverantören även efter det att avtalsförhållandet har upphört. Leverantören förbinder sig att återlämna till EWA eller – på EWA:s begäran – förstöra alla uppgifter och register efter att detta avtal har upphört.

14. Angivande av referens

Leverantören får göra reklam för sin affärsförbindelse med EWA endast med EWA:s på förhand inhämtade samtycke.

15. Kompensation mellan företag inom koncernen

EWA har rätt att kvitta leverantörens fordringar mot EWA eller mot ett företag till vilket EWA är anslutet, oavsett om de är förfallna till betalning eller inte enligt definitionen i § 15 ff. i den tyska aktiebolagslagen (AktG), mot sina egna fordringar eller mot fordringar från de nämnda företagen. En förteckning över företag som är anslutna till EWA enligt definitionen i § 15 ff. AktG, inklusive i synnerhet Lufthansa Technik AG, Lufthansa Cargo AG och Lufthansa Systems AG, kan skickas på begäran.

16. Tillämplig lag och jurisdiktionsort

16.1 Avtalsförhållandena mellan leverantören och EWA omfattas av tysk lag utan lagvalsregler och träder i stället för FN:s konvention om internationella köp av

varor (CISG). Avtalsspråket är tyska. Om andra språk används, ska den tyska ordalydelsen vara den gällande.

16.2 Domstolarna i Köln, Tyskland, ska ha exklusiv jurisdiktion i alla tvister, inklusive förfaranden som grundar sig på dokument och växlar, enligt eller i samband med avtalsförhållandena eller med avtalets tillkomst, ikraftträdande upphörande.